



Slavonski brod floating Bridge.

En oplevelse man bør unde sig selv

Fra kaptajn C. Mortensen, som for tiden er tjenestegørende i Pecs, Ungarn, har vi modtaget følgende:

Hermed en lille hilsen fra Pecs fra Transport/Maintenance and Redeployment-section/Nordic Support Group, hvor jeg p.t. er tjenestegørende. Vi danske, der arbejder her, er jo en del af IFOR-styrken, der er udstationeret i Bosnien for at sikre freden i området, indtil valget i september 96 er overstået og normaliseringen kan begynde.

Mange nationaliteter

Arbejdet her er meget interessant og afvekslende. Min opgave som Staff

Officer Transport er primært at sikre, at konvojerne afgår fra Pecs til "Boxen" med alt, hvad NORDPOLBDE ønsker. Det er en multinational brigade, der støttes af en multinational supportgroup. I NSG i min sektion er Head of Section en polsk oberstløjtnant, Deputy er en dansk kaptajn, Movecon en polsk kaptajn og en norsk løjtnant. Maintenanceofficer er en finsk kaptajn, Redeployment Officer en finsk major samt en svensk clerk. Dette giver rig lejlighed til at tale primært på engelsk, men også norsk, svensk og lidt polsk bruges. Finsk har jeg opgivet at lære.

Blandt de mange opgaver er også samarbejde med 27th TRANS i Kapo-

svar, ca. 45 km nord for Pecs. Denne US-enhed forsyner os med march kredit numre, hvilket i denne operation er meget vigtigt.

Marchkreditter

Ser man på et kort, vil det fremgå, at passagen fra Ungarn til Kroatien sker via to broer, samt at passagen fra Kroatien til Bosnien sker via tre broer, når de virker.

Da der i Bosnien er ca. to divisioner, kan man forstå vigtigheden af marchkreditter. Men for en trænofficer fra Aalborg er dette jo klart som vand, hvorimod andre har lidt problemer med at forstå betydningen af regulerede marcher. Derfor kan betydningen af vores marchtræning og konvojkørsel i trænbataljonerne rigtig vurderes og bedømmes som førsteklasses i sammenhæng med en operation som denne.

Arbejdet henede omfatter også kontakt til store dele af det ungarske civil/paramilitærsystem, hvilket er en meget speciel oplevelse. Mange taler kun ungarsk eller til nød russisk som fremmedsprog, og der kommer jeg til kort. Vi er gudskelov forsynet med dygtige tolke, så det går fint uden særlige problemer.

Tag dog af sted

Til mine kolleger vil jeg sige, at får I muligheden for at deltage i denne



Spræng bro udenfor Doboj.

eller tilsvarende operationer, så spring til.

Til vore nye soldater i Trænbataljon (AFS): Dette er en oplevelse, I bør unde jer selv, og I kan hilse jeres forældre og pårørende og sige, at sikkerheden er tip-top. Jeg taler både om forholdene her i Ungarn og i Bosnien, hvor jeg som transportofficer tilbringer ca. en fjerdedel af min tid på de veje, hvor jeg sender mine konvojer ned. Det er altid godt at komme til Den Danske Bataljon ved Doboj og få sig en rullepølsemad, den kan nemlig ikke fås i Ungarn eller Kroatien.

En lille situationsmelding fra en af regimentets mange udsendte soldater, der forhåbentlig fortæller mere end de korte, klare situationsrapporter. Hav det godt i Aalborg, ny melding vil tilgå senere.

Konvojer kører vejene tynde mellem Bosnien og Ungarn

Som lovet har kaptajn C. Mortensen sendt os en opfølging på sin sidste artikel fra Pecs:

Siden min sidste artikel er tingene henede gået stærkt. Vi befinder os p.t. i perioden med redeployment af US-enheder fra området. Dagligt kører mellem 15 og 25 konvojer amerikanere ud sammen med kolossale mængder af materiel. Selvkørende kanoner, kampvogne, ingeniør- og andet materiel kører vejene tynde mellem Multinational Division Nord (MNDN), der ligger i Bosniens nordøstlige tredjedel, og Ungarn.

Hektiske oplevelser

Her i Ungarn har amerikanerne etableret en midlertidig base nær byen Tazar. Denne lille landsby med en stor flyveplads oplevede at se en teltby til 5000 mand blive rejst på 18 dage. De mange konvojer, der bevæger sig fra

syd mod nord, kommer lidt på kant med vores behov for at levere forsyninger den modsatte vej til Nordic Polish Brigade (NORDPOLBDE). Som tidligere nævnt foregår al trafik over et fåtal af broer, så vores 27th Transport Bataljon Movement Control (27th TRANS(MC)) har hænderne fulde med at koordinere bevægelser ud og ind af Kroatien og Ungarn. Hidtil er tingene gået nogenlunde, men sidste øjeblikks ændringer i tider er blevet hyppigere, hvilket giver transportkontoret her mange hektiske oplevelser med toldere, politi og grænsepolit.

Det er betryggende at kunne sige, at en dansk trænuddannelse igen beviser sin værdi, både fordi vores National Support Element (NSE/DEN) udviser stor fleksibilitet samt positiv og engageret arbejdsindsats, og fordi de af os, der sidder her i staben, kan bruge vores viden fuldt ud og samti-

DRAVA/SAVA RIVER BRIDGES



dig være så heldige at kunne støtte andre.

Besøg hjemmefra

Sidst skal det nævnes, at vi for nylig havde besøg af oberst B.G. Schnoor og major H. Jensen, hvilket gav et frisk pust fra vores regiment samt en uforglemmelig oplevelse: Chef A i kampuniform. Billedet af dette er brændt fast på vore nethinder.

Håber, at alt er vel ved Jyske Trænregiment. Her, på trods af valg i Bosnien og andre tilspidsede situationer, kan vi melde alt vel samt informere de pårørende om, at alle danskere har det fint, humøret er godt og moralen høj.

Denne artikel vil formodentlig nå ud omkring juletid, så tillad mig at ønske alle en glædelig jul samt et godt nytår fra alle os trænsoldater her i Ungarn.